



1 LiteAire

Manufacturer
THAYER MEDICAL CORPORATION
4575 S. Palo Verde Rd, Ste 337
Tucson, AZ 85714-1961 USA
www.thayermmedical.com
U.S. Patent No. 6,202,845; 6,550,473; 6,679,252 and International Patents
Made in USA

EN Dual-Valved Holding Chamber

- Clean, Ready to Use • Easy Assembly • Printed with Soy Ink
- May be Flattened Between Uses • No Natural Latex

ES Cámara de Retención con Válvula Dual

- Limpio, Listo Para Usar • Fácil Ensamblado • Impreso con Tinta de Soya
- Puede Ser Redoblado entre Usos • Sin Látex Natural

FR Chambre à Air à Double Valve

- Propre, prête à être utilisée • Facile à assembler • Imprimé avec de l'encre de soja
- Peut être aplatie entre les utilisations • Aucun latex du caoutchouc naturel

DE Doppel-Ventil Vorschaltkammer

- Sauber, bereit zur Anwendung • Einfache Handhabung
• Gedruckt mit Sojabohnenöltinte
- Lässt sich zwischen den Anwendungen wieder zusammenlegen
• Kein natürliches Latex

IT Camera d'Espansione con Doppia Valvola

- Pulita, Pronta all'Uso • Di Facile Assemblaggio • Stampata con olio di soia
- Richiudibile dopo l'uso • Esente da Lattice Naturale

NL Kamer met twee ventielen

- Schoon, klaar voor gebruik • Gemakkelijk in elkaar te zetten • Gedrukt met soja-inkt
- Kan tussen het gebruik door ingeklap worden • Geen natuurlijke latex

ENGLISH**LiteAire® Valved Holding Chamber Particle Size and Dosing Characteristics**

The LiteAire® Valved Holding Chamber was evaluated for particle size and dosing characteristics using an 8 stage cascade impactor. The LiteAire® was connected to the induction port of the cascade impactor with a mouthpiece adapter. Air was drawn through the assembly at a flow rate of 28 L/min(simulating adult use in Table 1) and 14 L/min (simulating pediatric use in Table 2). Three LiteAire® were used 3 times each to evaluate each drug (N=9 evaluations/drug). Table 1 - LiteAire® Valve Holding Chamber Particle Size and Dosing Characteristics (28 l/min)

Drug Tested	Proventil ** HFA	Flovent** HFA	Atrovent** HFA
Labeled Metered Dose per Actuation (from mouthpiece)	108 µg	110 µg	17 µg
Particle Size (MMAD) ($\mu\text{m} \pm \text{SD}$)	2.24 ± 0.06 2.19 - 2.28	2.49 ± 0.17 2.36 - 2.62	0.60 ± 0.09 0.53 - 0.66
Geometric Standard Deviation (GSD) ($\mu\text{m} \pm \text{SD}$)	1.41 ± 0.02 1.39 - 1.43	1.46 ± 0.05 1.43 - 1.50	3.44 ± 0.95 2.71 - 4.17
95% Confidence Interval			
Total Delivered Dose ($\mu\text{g} \pm \text{SD}$)	53.85 ± 2.66 51.81 - 55.90	38.43 ± 11.26 29.78 - 47.09	7.71 ± 0.62 7.23 - 8.18
95% Confidence Interval			
Total Respirable Dose (>4.7 μm) ($\mu\text{g} \pm \text{SD}$)	53.79 ± 2.57 51.72 - 55.67	38.43 ± 11.26 29.78 - 47.09	7.71 ± 0.62 7.23 - 8.18
95% Confidence Interval			
Total Non-Respirable Dose (>4.7 μm) ($\mu\text{g} \pm \text{SD}$)	0.16 ± 0.31 0.00 - 0.40	0 ± 0	0 ± 0
95% Confidence Interval			
Fraction of Total Delivered Dose (% of Total Delivered Dose $\pm \text{SD}$)			
Coarse Particles (>4.7 μm)	0.3 ± 0.6	0 ± 0	0 ± 0
Fine Particles (1 - 4.7 μm)	99.7 ± 0.6	100 ± 0	100 ± 0
Extra-Fine Particles (<1 μm)	8.8 ± 2.1	0 ± 0	79.8 ± 5.1

**trademarks and registered trademarks of their respective companies

Table 2 - LiteAire® Valve Holding Chamber Particle Size and Dosing Characteristics (14 l/min)

Drug Tested	Proventil** HFA	Flovent** HFA	Atrovent** HFA
Labeled Metered Dose per Actuation (from mouthpiece)	108 µg	110 µg	17 µg
Particle Size (MMAD) ($\mu\text{m} \pm \text{SD}$)	1.95 ± 0.29 1.72 - 2.17	0 ± 0 0 - 0	0.62 ± 0.04 0.59 - 0.65
Geometric Standard Deviation (GSD) ($\mu\text{m} \pm \text{SD}$)	1.36 ± 0.04 1.33 - 1.38	0 ± 0 0 - 0	2.20 ± 0.12 2.11 - 2.21
95% Confidence Interval			
Total Delivered Dose ($\mu\text{g} \pm \text{SD}$)	56.79 ± 3.32 54.24 - 59.34	36.64 ± 10.30 28.72 - 44.55	7.67 ± 0.74 7.10 - 8.25
95% Confidence Interval			
Total Respirable Dose (>4.7 μm) ($\mu\text{g} \pm \text{SD}$)	56.24 ± 3.33 53.68 - 58.79	36.64 ± 10.30 28.72 - 44.55	7.67 ± 0.74 7.10 - 8.25
95% Confidence Interval			
Total Non-Respirable Dose (>4.7 μm) ($\mu\text{g} \pm \text{SD}$)	0.55 ± 0.42 0.23 - 0.88	0 ± 0 0 - 0	0 ± 0 0 - 0
95% Confidence Interval			
Fraction of Total Delivered Dose (% of Total Delivered Dose $\pm \text{SD}$)			
Coarse Particles (>4.7 μm)	1.0 ± 0.7	0 ± 0	0 ± 0
Fine Particles (1 - 4.7 μm)	99.0 ± 0.7	100 ± 0	100 ± 0
Extra-Fine Particles (<1 μm)	27.2 ± 23.0	5.5 ± 11.7	95.3 ± 1.8

**trademarks and registered trademarks of their respective companies

INSTRUCCIONES DE USO (uso en un solo paciente)**INDICACIONES DE USO**

LiteAire® es una cámara espaciadora plegable y desecharable con doble válvula diseñada para ayudar a administrar medicamentos en aerosol a través de un inhalador presurizado de dosis medida (MDI). LiteAire® cuenta con un puerto estándar concebido para ser compatible con boquillas de MDI estándar. Es un dispositivo no estéril para uso en un solo paciente. LiteAire® está dirigido a adultos, adolescentes y niños a partir de 5 años que pueden usar una cámara espaciadora sin la ayuda de una máscara y que están sometidos al cuidado o tratamiento de un médico o profesional sanitario autorizado.

CÓMO MONTAR LITEAIRE®

- Coloque los dedos en mitad de LiteAire®, en los lados largos de la cámara. (Fig. 1)
- Apriete suavemente el dispositivo para que LiteAire® se despliegue del todo. Los paneles laterales se colocarán en su lugar. (Fig. 2 y Fig. 3)

CÓMO USAR LITEAIRE® CON SU MDI

- Retire el tapón de la boquilla del inhalador. (Fig. 4)
- Agite el inhalador antes de usarlo según indica el fabricante. (Fig. 4)
- Mire dentro de la boquilla y la cámara de LiteAire® para asegurarse de que no haya objetos pequeños que puedan inhalarse (monedas, pelusa, botones, etc.). (Fig. 5)
- Inserte la boquilla del inhalador con firmeza en el puerto para inhalador de LiteAire®. (Fig. 6)
- Sujete firmemente LiteAire® con el pulgar y los dedos a los dos lados en la zona donde sienta la pared interior de cartón. Apriete suavemente los paneles laterales para lograr el tratamiento más efectivo. (Fig. 7)
- Cierre los labios con firmeza alrededor de los orificios pequeños de la boquilla de LiteAire®.
- Exhale profundamente en la boquilla (Fig. 7). Cuando empiece a inhalar, presione el inhalador para pulverizar una descarga de medicamento. Siga inhalando lenta y profundamente. Aguale la respiración de 5 a 10 segundos. (Fig. 8)
- Si el médico le ha indicado ingerir más de una descarga, repita el paso 6.
- Retire el inhalador y aplíquelo LiteAire® entre usos. (Fig. 9 y Fig. 10)

INFORMACIÓN ADICIONAL

En el entorno de uso se incluyen hogares, hospitales y clínicas. No es necesario limpiar, desinfectar ni esterilizar LiteAire®. Este producto puede usarse directamente al sacarlo del envase. Antes de usarlo, asegúrese de haber leído estas instrucciones y las que acompañan al MDI. Siga siempre las indicaciones de su médico.

PARA RESULTADOS ÓPTIMOS

- Sujete los paneles laterales cerca de la boquilla, donde sienta la pared interior de cartón.
- Para lograr máximos resultados, empiece a inhalar a la vez que aprieta el MDI.
- Inhale por la boca, tan lenta y profundamente como pueda, para llenar los pulmones del medicamento. Asegúrese de aguantar la respiración de 5 a 10 segundos.
- Cada LiteAire® es adecuado para varios usos*. Recomendamos sustituir LiteAire® cada semana o antes si se aplasta, empapa, contamina o decolora.

*Un solo uso de LiteAire® se define según su dosis prescrita y puede incluir más de una descarga de medicamento por uso.

- No guarde LiteAire® en un recipiente sellado ni hermético, ya que no permitiría que se secase entre usos. Recomendamos guardar LiteAire® en una bolsa abierta o en el estuche de plástico que se crea cuando el dispositivo se saca de su embalaje.

ADVERTENCIA

Mire siempre dentro de la boquilla y la cámara antes de usar LiteAire® para asegurarse de que no haya objetos pequeños que puedan inhalarse (monedas, pelusa, botones, etc.).

PRECAUCIÓN

No limpie, desinfecte ni esterilice LiteAire®. LiteAire® está elaborado a partir de productos de papel y puede dañarse permanentemente si se limpia, desinfecta o esteriliza. Entre los posibles riesgos están: degradación del producto y que el dispositivo no funcione como debe.

*PRECAUCIÓN: La ley federal (EE. UU.) restringe la venta de este dispositivo a médicos o a las indicaciones de estos u otros profesionales autorizados para prescribir por ley.

ESPAÑOL**Tamaño de partículas y características de administración de la cámara espaciadora con válvula LiteAire®**

Se evaluó la cámara espaciadora con válvula LiteAire® para hallar el tamaño de las partículas y las características de administración con un impactador de cascada de 8 etapas. LiteAire® se conectó al puerto de inducción del impactador de cascada con un adaptador de boquilla. Se extrajo aire a través del conjunto a un caudal de 28 l/min (simulando el uso en adultos en la Tabla 1) y de 14 l/min (simulando el uso pediátrico en la Tabla 2). Se usaron tres LiteAire® 3 veces cada uno para evaluar cada fármaco (N = 9 evaluaciones/fármaco).

Tabla 1 - Tamaño de partículas y características de administración de la cámara espaciadora con válvula LiteAire® (28 l/min)

Fármaco probado	Proventil ** HFA	Flovent** HFA	Atrovent** HFA
Dosis medida indicada por actuación (desde la boquilla)	108 µg	110 µg	17 µg
Tamaño de partículas (MMAD) ($\mu\text{m} \pm \text{SD}$)	2.24 ± 0.06 2.19 - 2.28	2.49 ± 0.17 2.36 - 2.62	0.60 ± 0.09 0.53 - 0.66
Intervalo de confianza del 95 %			
Desviación estándar geométrica (GSD) ($\mu\text{m} \pm \text{SD}$)	1.41 ± 0.02 1.39 - 1.43	1.46 ± 0.05 1.43 - 1.50	3.44 ± 0.95 2.71 - 4.17
Intervalo de confianza del 95 %			
Dosis total administrada ($\mu\text{g} \pm \text{SD}$)	53.85 ± 2.66 51.81 - 55.90	38.43 ± 11.26 29.78 - 47.09	7.71 ± 0.62 7.23 - 8.18
Intervalo de confianza del 95 %			
Dosis total respirable (<4.7 μm) ($\mu\text{g} \pm \text{SD}$)	53.79 ± 2.57 51.72 - 55.67	38.43 ± 11.26 29.78 - 47.09	7.71 ± 0.62 7.23 - 8.18
Intervalo de confianza del 95 %			
Dosis total no respirable (>4.7 μm) ($\mu\text{g} \pm \text{SD}$)	0.16 ± 0.31 0.00 - 0.40	0 ± 0	0 ± 0
Intervalo de confianza del 95 %			
Partículas gruesas (>4.7 μm)	0.3 ± 0.6	0 ± 0	0 ± 0
Partículas finas (1-4.7 μm)	99.7 ± 0.6	100 ± 0	100 ± 0
Partículas extrafinas (<1 μm)	8.8 ± 2.1	0 ± 0	79.8 ± 5.1

**marcas comerciales y registradas de sus respectivas empresas

Tabla 2 - Tamaño de partículas y características de administración de la cámara espaciadora con válvula LiteAire® (14 l/min)

Fármaco probado	Proventil ** HFA	Flovent** HFA	Atrovent** HFA

<tbl_r cells="4" ix="1"

FRANÇAIS

Taille des particules et caractéristiques posologiques de la chambre de retenue valvée LiteAire®

La chambre de retenue valvée LiteAire® a été évaluée pour une taille de particules et des caractéristiques posologiques utilisant un impacteur en cascade à 8 étages. Le LiteAire® a été accordé à l'orifice d'admission de l'impacteur en cascade à l'aide d'un adaptateur pour embout buccal. L'air a été aspiré du dispositif à un débit de 28 l/min (voir la simulation de l'utilisation pour un adulte dans le tableau 1) et 14 l/min (voir la simulation de l'utilisation pédiatrique dans le tableau 2). Trois LiteAire® ont été utilisés à trois reprises chacun pour évaluer chaque médicament (n = 9 évaluations/médicament).

COMMENT ASSEMBLER VOTRE LITEAIRE® ?

- Placez vos doigts au milieu du LiteAire®, le long des grands côtés de la chambre. (Fig. 1)
- Pressez délicatement sur le dispositif pour faire apparaître entièrement le LiteAire®. Les parois latérales se mettront en place. (Fig. 2 et Fig. 3)
- COMMENT UTILISER VOTRE LITEAIRE® AVEC VOTRE MDI ?**
- Retirez le capuchon de l'embout buccal de l'inhalateur. (Fig. 4)
- Bien agiter l'inhalateur avant emploi, conformément aux instructions du fabricant. (Fig. 4)
- Vérifiez à l'intérieur de l'embout buccal et de la chambre de LiteAire® afin de vous assurer qu'aucun objet de petite taille ne puisse être inhalé (p. ex., des pièces de monnaie, des peluches de poussière, des boutons, etc.). (Fig. 5)
- Insérez fermement l'embout buccal de la cartouche de l'inhalateur dans l'orifice de l'inhalateur LiteAire®. (Fig. 6)
- Maintenez fermement votre LiteAire® avec votre pouce et vos doigts de chaque côté à l'endroit où vous sentez la paroi interne cartonnée. Pressez délicatement sur les parois latérales afin de garantir le traitement le plus efficace. (Fig. 7)
- Referez les leviers fermement autour des petits orifices situés sur l'embout buccal du LiteAire®. (Fig. 8)
- Expirez profondément dans l'embout buccal (Fig. 7). Lorsque vous commencerez à inspirer, appuyez vers le bas sur la cartouche pour pulvériser une bouffée de médicament. Continuez ensuite à inhalez lentement et profondément. Retenez votre souffle pendant 5 à 10 secondes. (Fig. 9)
- Si votre médecin vous a prescrit plusieurs bouffées, répétez l'étape 6.
- Retirez l'inhalateur et aplatissez le LiteAire® entre les utilisations. (Fig. 9 et Fig. 10)

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Vous pouvez utiliser ce dispositif dans les environnements suivants : maisons, hôpitaux et cliniques. Aucun nettoyage, aucune désinfection ni stérilisation du LiteAire® n'est requis. Ce produit peut être utilisé directement en sortant de l'emballage. Avant de l'utiliser, veillez à lire attentivement ces instructions, ainsi que les instructions fournies avec le MDI. Conformez-vous toujours aux instructions de votre médecin.

POUR OBTENIR DES RÉSULTATS OPTIMAUX

- Maintenez les parois latérales proches de l'embout buccal à l'endroit où vous sentez la paroi interne cartonnée.
- Pour obtenir des résultats optimaux, commencez à inhalez en même temps que vous pressez sur la cartouche de MDI.
- Inspirez le plus lentement et le plus profondément possible à travers la bouche pour remplir vos poumons de médicament. Veillez à retenir votre souffle pendant 5 à 10 secondes.
- LiteAire® est à usage multiple*. Nous vous recommandons de remplacer votre LiteAire chaque semaine ou dès qu'il est endommagé, mouillé, contaminé ou décoloré.
- L'usage unique de votre LiteAire® se définit par la dose qui vous a été prescrite et peut comprendre plusieurs bouffées de médicament par utilisation.
- Ne conservez pas votre LiteAire® dans un contenant hermétique ou étanche à l'air. Nous vous recommandons de le conserver dans un sac non scellé ou la pochette en plastique qui est créée dès la sortie du dispositif de l'emballage.

AVERTISSEMENT

Vérifiez toujours, avant utilisation du LiteAire®, à l'intérieur de l'embout buccal ou de la chambre afin de vous assurer qu'aucun objet de petite taille ne puisse être inhalé (p. ex., des pièces de monnaie, des peluches de poussière, des boutons, etc.).

MISE EN GARDE

Ne pas nettoyer ni désinfecter ni stériliser votre LiteAire®. Le LiteAire® est fabriqué à partir de produits en papier et peut donc être endommagé irrémédiablement s'il est nettoyé, désinfecté ou stérilisé. Les éventuels risques sont les suivants : la dégradation du produit, ainsi qu'une défaillance du dispositif (fonctionnement incorrect).

MISE EN GARDE : la législation fédérale américaine restreint la vente de ce dispositif à un médecin ou sur ordonnance rédigée par un médecin ou à un autre praticien autorisé par la loi à rédiger des ordonnances.

Tableau 1 : taille des particules et caractéristiques posologiques de la chambre de retenue valvée LiteAire® (28 l/min)

Médicament soumis à des tests	Proventil ** HFA	Flovent** HFA	Atrovent** HFA
Aérosol-doseur étiqueté par dose (de l'embout buccal)	108 µg	110 µg	17 µg
Taille des particules (MMAD) (µm ± SD)	2,24 ± 0,06 2,19 - 2,28	2,49 ± 0,17 2,36 - 2,62	0,60 ± 0,09 0,53 - 0,66
Écart type géométrique (GSD) (µm ± SD)	1,41 ± 0,02 1,39 - 1,43	1,46 ± 0,05 1,43 - 1,50	3,44 ± 0,95 2,71 - 4,17
Dose totale administrée (µg ± SD)	53,85 ± 2,66 51,81 - 55,90	38,43 ± 11,26 29,78 - 47,09	7,71 ± 0,62 7,23 - 8,18
Dose inhalable totale (< 4,7 µm) (µg ± SD)	53,70 ± 2,57 51,72 - 55,67	38,43 ± 11,26 29,78 - 47,09	7,71 ± 0,62 7,23 - 8,18
Dose non inhalable totale (> 4,7 µm) (µg ± SD)	0,16 ± 0,31 0,00 - 0,40	0 ± 0 0 - 0	0 ± 0 0 - 0
Fraction de la dose totale administrée (% de la dose totale administrée ± SD)	0,3 ± 0,6	0 ± 0	0 ± 0
Particules grossières (> 4,7 µm)	99,7 ± 0,6	100 ± 0	100 ± 0
Particules fines (1 - 4,7 µm)			
Particules ultrafines (< 1 µm)	8,8 ± 2,1	0 ± 0	79,8 ± 5,1

**marques commerciales et marques déposées de leurs sociétés respectives

Tableau 2 : taille des particules et caractéristiques posologiques de la chambre de retenue valvée LiteAire® (14 l/min)

Médicament soumis à des tests	Proventil ** HFA	Flovent** HFA	Atrovent** HFA
Aérosol-doseur étiqueté par dose (de l'embout buccal)	108 µg	110 µg	17 µg
Taille des particules (MMAD) (µm ± SD)	1,95 ± 0,29 1,72 - 2,17	0 ± 0 0 - 0	0,62 ± 0,04 0,59 - 0,65
Écart type géométrique (GSD) (µm ± SD)	1,36 ± 0,04 1,33 - 1,38	0 ± 0 0 - 0	2,20 ± 0,12 2,11 - 2,29
Dose totale administrée (µg ± SD)	56,79 ± 3,32 54,24 - 59,34	36,64 ± 10,30 28,72 - 44,55	7,67 ± 0,74 7,10 - 8,25
Dose inhalable totale (< 4,7 µm) (µg ± SD)	56,24 ± 3,33 53,68 - 58,79	36,64 ± 10,30 28,72 - 44,55	7,67 ± 0,74 7,10 - 8,25
Dose non inhalable totale (> 4,7 µm) (µg ± SD)	0,55 ± 0,42 0,23 - 0,88	0 ± 0 0 - 0	0 ± 0 0 - 0
Fraction de la dose totale administrée (% de la dose totale administrée ± SD)	1,0 ± 0,7	0 ± 0	0 ± 0
Particules grossières (> 4,7 µm)	99,0 ± 0,7	100 ± 0	100 ± 0
Particules fines (1 - 4,7 µm)			
Particules ultrafines (< 1 µm)	27,2 ± 23,0	5,5 ± 11,7	95,3 ± 1,8

**marques commerciales et marques déposées de leurs sociétés respectives

GEBRAUCHSANWEISUNG (nur für die Einzelpatientenanwendung bestimmt)

ANWENDUNGSGEBIESTE

Die LiteAire® ist eine faltbare Einmal-Vorschaltkammer mit Doppelventil und soll bei der Verabreichung von aerosolierten Medikamenten helfen, die über einen Druckdosierinhaltator abgegeben werden. LiteAire® ist mit einer Standardöffnung versehen, die mit den Mundstücken von Standard-Druckdosierinhaltatoren kompatibel ist. Es handelt sich um ein unsteriles Produkt für die Anwendung bei einem einzelnen Patienten. LiteAire® ist für die Anwendung durch Erwachsene, Jugendliche und Kinder über 5 Jahren bestimmt, die eine Vorschaltkammer ohne die Hilfe einer Maske verwenden können und von einem Arzt oder einer zugelassenen medizinischen Fachkraft versorgt oder behandelt werden.

LITEAIRE® ZUSAMMENSETZEN

- Die Finger in die Mitte der LiteAire®-Kammer an deren langen Seiten legen. (Abb. 1)
- Die Kammer vorsichtig zusammendrücken, sodass LiteAire® sich vollständig entfaltet. Dabei rasten die Seitenflächen ein. (Abb. 2 und Abb. 3)
- ANWENDUNG DER LITEAIRE®-VORSCHALTAKMAMMER ZUSAMMEN MIT EINEM DOSIERINHALTATOR**
- Die Schutzkappe vom Mundstück des Inhalators entfernen. (Abb. 4)
- Den Inhalator vor der Anwendung schützen, wie vom Hersteller angegeben. (Abb. 4)
- In das Innere des Mundstucks und der LiteAire®-Kammer sehen, um sicherzustellen, dass sich dort keine kleinen Gegenstände befinden, die eingeatmet werden könnten (wie Münzen, Fussel, Knöpfe usw.). (Abb. 5)
- Das Mundstück des Aerosolbehälters fest in die dafür vorgesehene LiteAire®-Öffnung einsetzen. (Abb. 6)
- Die LiteAire®-Kammer mit Daumen und Zeigefingern an jeweils einer Seite an der Stelle festhalten, an der die innere Pappwand zu spüren ist. Die seitlichen Wände vorsichtig zusammendrücken, um die wirksamste Behandlung zu erzielen. (Abb. 7)
- Mit den Lippen fest die kleinen Löcher an der LiteAire®-Mundstück umschließen.
- Vollständig in das Mundstück ausatmen (Abb. 7). Bei Beginn der Einatmung den Behälter nach unten drücken, um einen Sprühstoß des Medikaments zu versprühen. Weiter langsam und tief einatmen. Den Atem 5 bis 10 Sekunden lang anhalten. (Abb. 8)
- Wenn Ihr Arzt Ihnen mehr als einen Sprühstoß verordnet hat, Schritt 6 wiederholen.
- Den Inhalator entfernen und die LiteAire®-Vorschaltkammer zwischen den Anwendungen zusammenlegen. (Abb. 9 und Abb. 10)

WEITERE INFORMATIONEN

Das Anwendungsgebiet umfasst die häusliche Umgebung, Krankenhäuser und Kliniken.

LiteAire® muss weder gereinigt, desinfiziert noch sterilisiert werden. Dieses Produkt kann direkt aus der Verpackung verwendet werden. Vor der Anwendung unbedingt diese Anweisungen und die mit dem Druckdosierinhaltator gelieferten Anweisungen lesen. Befolgen Sie immer die Anweisungen Ihres Arztes.

ERZIELN BESTER ERGEBNISSE

- Die Seitenwände nahe des Mundstucks dort festhalten, wo das Innere der Pappwand zu spüren ist.
- Für optimale Ergebnisse mit dem Einatmen beginnen, wenn der Dosieraerosolbehälter zusammengedrückt wird.
- So langsam und tief wie möglich durch den Mund einatmen, um die Lunge mit dem Medikament zu füllen. Den Atem unbedingt 5 bis 10 Sekunden lang anhalten.
- Jede LiteAire®-Kammer kann für mehrere Dosisanwendungen verwendet werden*. Wir empfehlen, LiteAire® wöchentlich oder öfter zu wechseln, wenn die Kammer zerdrückt, feucht, kontaminiert oder verfärbt ist.

*Eine einzelne Anwendung der LiteAire®-Vorschaltkammer wird durch die Ihnen verschriebene Dosis definiert und kann mehr als einen Sprühstoß des Medikaments pro Anwendung umfassen.

5. LiteAire® nicht in einem verschlossenen oder luftdichten Behälter aufbewahren, da die LiteAire®-Kammer dann zwischen den Anwendungen nicht trocken kann. Wir empfehlen, LiteAire® in einem unverdrossenen Beutel oder einer Plastikhülle zu lagern, die vorhanden ist, nachdem das Produkt aus seiner Verpackung genommen wird.

WARNHINWEIS

Vor jeder Anwendung in das Innere des Mundstucks und die LiteAire®-Kammer sehen, um sicherzustellen, dass sich dort keine kleinen Gegenstände befinden, die eingeatmet werden könnten (wie Münzen, Fussel, Knöpfe usw.).

VORSICHT

LiteAire® nicht reinigen, desinfizieren oder sterilisieren. LiteAire® besteht aus Papiermaterialien und kann dauerhaft beschädigt werden, wenn das Produkt gereinigt, desinfiziert oder sterilisiert wird. Zu den potentiellen Risiken gehören: Produktschädigung und Versagen des Produkts, die Leistung gemäß dem Verwendungszweck zu erfüllen.

VORSICHT: Nach den Bundesgesetzen der USA darf dieses Produkt nur von einem verordnungsberechtigten Arzt oder auf Anordnung eines solchen Arztes verkauft werden.

Die LiteAire®-Vorschaltkammer mit Ventil – Partikelgröße und Verabreichungseigenschaften Die LiteAire®-Vorschaltkammer mit Ventil wurde mittels eines 8-stufigen Kaskadenimpaktors auf Partikelgröße und Verabreichungseigenschaften beurteilt. LiteAire® wurde an den Induktionsanschluss des Kaskadenimpaktors mit einem Mundstückadaptor angeschlossen. Durch die Einheit Luft mit einer Durchflussrate von 28 l/min (Simulation der Anwendung durch Erwachsene in Tabelle 1) und 14 l/min (Simulation der pädiatrischen Anwendung in Tabelle 2) gesaugt. Drei LiteAire® wurden jeweils dreimal verwendet, um jedes Medikament zu beurteilen (n = 9 Beurteilungen/Medikament).

Tabelle 1 – LiteAire®-Vorschaltkammer mit Ventil – Partikelgröße und Verabreichungseigenschaften (28 l/min)

Geprüftes Medikament	Proventil ** HFA	Flovent** HFA	Atrovent** HFA
Bezeichnete abgemessene Dosis pro Belägung (über das Mundstück)	108 µg	110 µg	17 µg
Partikelgröße (MMAD) (µm ± SD) 95 % Konfidenzintervall	2,24 ± 0,06 2,19 - 2,28	2,49 ± 0,17 2,36 - 2,62	0,60 ± 0,09 0,55 - 0,66
Geometrische Standardabweichung (GSD) (µm ± SD) 95 % Konfidenzintervall	1,41 ± 0,02 1,39 - 1,43	1,46 ± 0,05 1,43 - 1,50	3,44 ± 0,95 2,71 - 4,17
Verabreichte Gesamtdosis (µg ± SD) 95 % Konfidenzintervall	53,85 ± 2,66 51,81 - 55,90	38,43 ± 11,26 29,78 - 47,09	7,71 ± 0,62 7,23 - 8,18
Lungengängige Gesamtdosis (< 4,7 µm) (µg ± SD) 95 % Konfidenzintervall	53,70 ± 2,57 51,72 - 55,67	38,43 ± 11,26 29,78 - 44,55	7,71 ± 0,62 7,23 - 8,18
Nicht-Lungengängige Gesamtdosis (> 4,7 µm) (µg ± SD) 95 % Konfidenzintervall	0,18 ± 0,31 0,00 - 0,40	0 ± 0 0 - 0	0 ± 0 0 - 0
Grobpartikel (> 4,7 µm)	0,3 ± 0,6	0 ± 0	0 ± 0
Feinpartikel (1 - 4,7 µm)	99,7 ± 0,		